

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Eingegangen
* 4 FEB 1962 *
Beleg:

F e e h b l a t t

gemäß den Bestimmungen des Anhangs Nr. 1 des Internationalen Automobil-Sportgesetzes

Hersteller VEB Automobil - Werk - Eisenach

Nummern 311 Baujahr: 1962

Begleit der Serienfertigung: 2.1.62

Fahrgestell: 625670 Hersteller: AVE Eisenach

Series-Nummern

Motor: 627963 Hersteller: AVE Eisenach

Rahmenfahrzeug mit Ganzstahlkarosserie

Art der Karosserie-Aufbauten: Hersteller: AVE Eisenach

Art der Karosserie-Aufbauten: Hersteller:

Art der Karosserie-Aufbauten: Hersteller:

AIKW/FIA E I N T R A G U N G E N

Herstellung des lsc. Fahrzeuges erfolgte am 4.1. 1962

Herstellung des lsc. Fahrzeuges erfolgte am 17.1. 1962

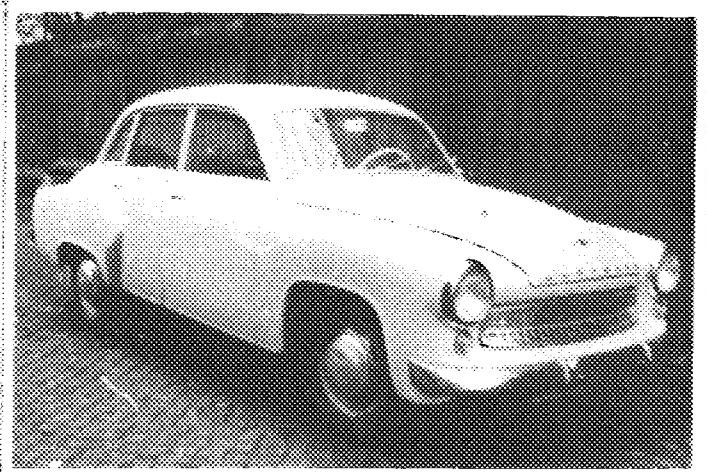
Die Einstufung ist gültig ab: 9/5/63 in der Kategorie: *Touring*

FIA-Stempel

Foto des Fahrzeuges von vorne rechts

Inte

[Handwritten signatures and scribbles]



Das Fachblatt enthält 7 Seiten

Rechnung Nr. von bis Seiten

Rechnung Nr. von bis Seiten

Rechnung Nr. von bis Seiten

(wird von AIKW/FIA eingetragen)

AIKW-Bechle
geprüft am 5.3

[Circular stamp: AIKW-Bechle, WILHELMSTRASSE 11, 1000 BERLIN]

ABBILDUNGEN DES FAHRZEUGES

Foto des Fahrzeuges von hinten links

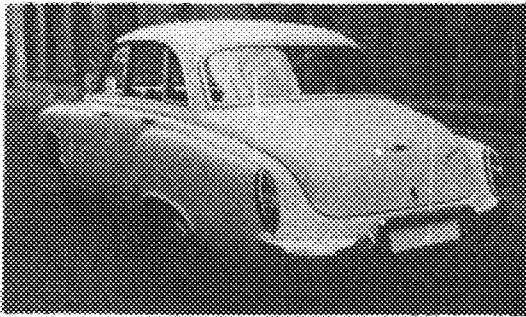


Foto des Fahrzeuges von vorne

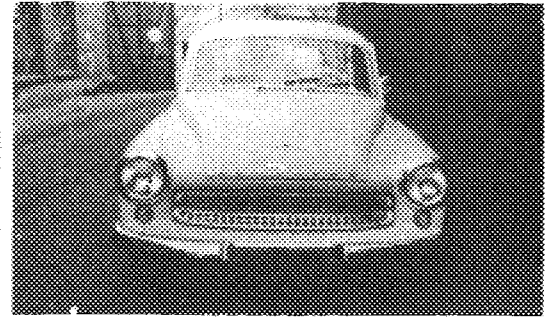


Foto des Motors mit Aggregaten von rechts

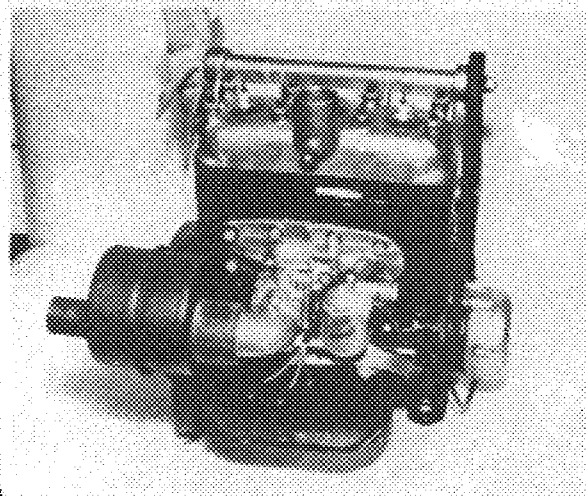


Foto des Motors mit Aggregaten von links

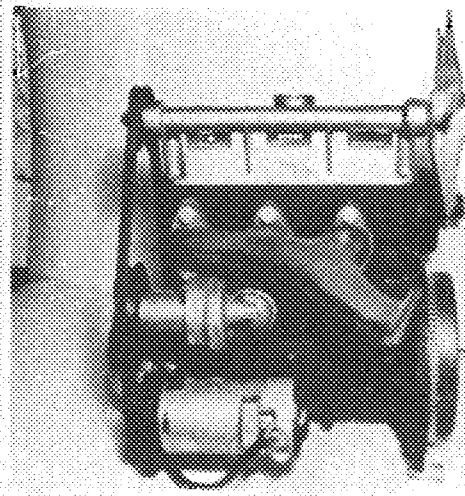


Foto der Vorderachse komplett (ohne Räder)

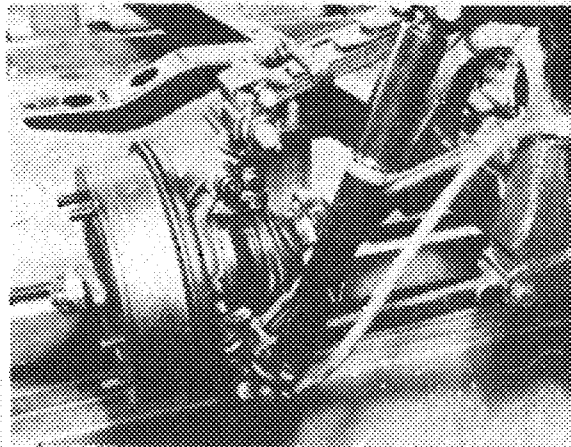
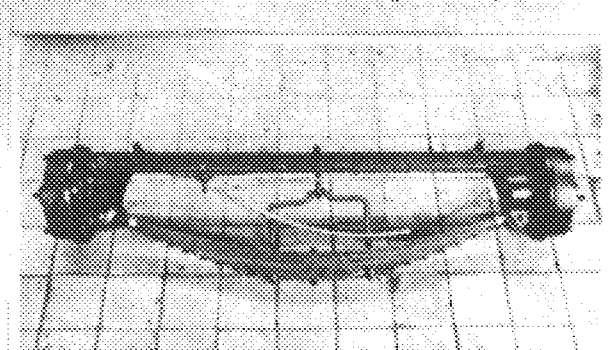


Foto der Hinterachse komplett (ohne Räder)



NOTICE

Nummernbezeichnung 312 0 10 000 0 1 .

Zylinder-Anzahl 3 Zylinder-Anordnung, stehend, 18, Reihe,
(Reihen-, Lage der Zylinder - V-Motor - Boxer-Motor)

Kühlung Pumpenumlaufkühlung Schmierstoffe Frischöl-Mischungsschmierung

Arbeitsverfahren Zweitakt Schweißfolge 1 - 3 - 2

Gasentladung 992 vom Zylinder-Bühnung 73,5 mm Kolbenhub 76 mm

Abstreifen für die Auslassklappen 75 Ø mm Durchmesser des Gasentladungs mm

Verkstoff des Zylinderblockes GG 26 Verkstoff der Laufbuchsen
(falls vorhanden)

Verkstoff des Zylinderkopfes G Al Si 5 Cu 1 a

Entfernung von der Mittellinie der Kurbelwelle bis zur Oberkante des Zylinderflansches
(an der Mittellinie der Zylinder gemessen) 236

Verdichtungsverhältnis 7,3 : : : 7,5 Inhalt eines Verdichtungsraumes 51-52,5 cm³

Verkstoff der Kolben GK Al Si 20 Cu Ni Anzahl der Verdichtungsringe 3

Entfernung von der Mittellinie des Kolbenbolzens bis zum höchsten Punkt der
Kurbelwelle 58,3⁺ - 0,1 mm

Kugellager 6209 03f DIN 625 Kurbelwellenlager: Verkstoff 45/85

Fliehkraftlager: Verkstoff Doppelrollen-Leichtmetallartig Durchmesser 29/29

Gewichte: } Lagerung: 5,35 kg Pleuelstränge 0,290 kg

 } Kurbelwelle: 15,0 kg Pleuel mit Ringen 0,420 kg

Anzahl der Pleuelwellen Anordnung der Pleuelwellen

Art des Pleuelwellenentriebes

Anzahl der Ventile pro Zylinder Anordnung der Ventile

Durchmesser der Ventilteller: Einlassventile Auslassventile

Durchmesser der Ventilsitzringe: Einlaß max. Auslaß max.

Ventilspiel Einlaß min. Auslaß min.

zum Prüfen der Ventilseiten: Einlaß: Auslaß

Ventile öffnen: Einlaß: Auslaß

Ventile schließen: Einlaß: Auslaß

Max. Erhebung der Ventile: Einlaßventil Auslaßventil

Anzahl der Grade der Pleuelwellenumdrehung von Null bis:

zur höchsten Ventilhebung: Einlaß: Auslaß:

zu 1/4 der höchsten Erhebung: Einlaß: Auslaß:

Einlaßventil Auslaßventil

Ventilfedern: Type

Anzahl pro Ventil

Drahtstärke Länge eingesenkt Länge ausgelesen

Vergaser: Anordnung Plattenstrom mit Anzahl

VEB Berlin VED Vergaser, Schrik Type BVF H 362 - 20

Durchmesser der Vergaserbohrung an Befestigungsfleisch 36 mm

* Durchmesser der Nischkammer 28 mm Luftklappen-Durchmesser 36 mm

2-teiliger Ansaugerschneidempfer
 mit Albenetztem Metallgitterfilter
 Luftfilter Type Anzahl 1....

Ausaugrohr:

Lichte Weite des Rohres an der Vergaserseite: 37 mm
 Lichte Weite des Rohres an der Motorseite: 25 x 105 mm

Foto der Verbrennungskammer

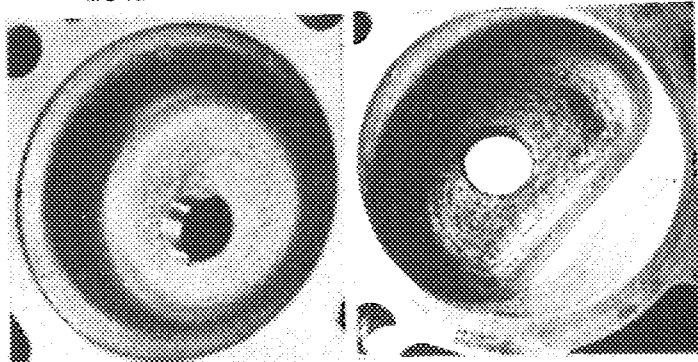
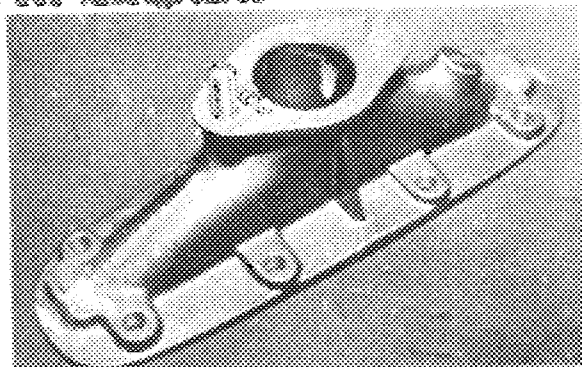


Foto des Ausaugrohres



Auspuffkrümmer:

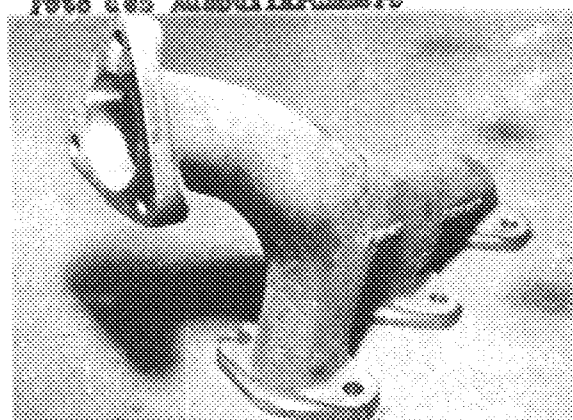
Lichte Weite des Auspuffrohres:

{ am der Motorseite 28 mm
 am der Abgangseite mm

Foto des Pleibenkopfes



Foto des Auspuffkrümmers



VON B-ZEICHNER

VEB Berliner Ver-
 gaser-Fabrik

Fabrikat der Kraftstoff-Förderpumpe Anzahl 1
 Arbeitsweise pneumatische Membran-Unterdruck - Förderpumpe
 Art der Zündung Batterie Batterie- oder Magnetzündung
 Fabrikat des Zündverteilers: VEB IKA Modell S321 1 - 100
 Art der Zündverstellung Start
 Modell
 Anzahl der Zündspulen 3 Spannung 6 Volt
 Fabrikat der Lichtmaschine VEB IKA Modell 8001.4
 Nennspannung der Lichtmaschine 6 Volt Leistung 220 Watt
 Fabrikat des Anlassers VEB IKA Modell S201.103
 Batteries: Anzahl 4 Spannung 6

KLATTSCHNITTZEICHEN

Fabrikat der Kupplung **Renak K 10 DJ** Kupplungsart **Einscheiben, trocken**
 Durchmesser der Kupplungscheibe **180** mm Anzahl der Scheiben **1**
 Kupplungs-Betätigung **Kupplungspedal - mechanisch**
 Fabrikat des Getriebes **A&E** Type **Wartburg**
 Anzahl der Gänge **4/1**
 Schaltnusart **Kulissenschaltung**
 Anordnung des Schalthebels **Lenkardschaltung**
 Schaltweg? **-**
 Falls vorhanden, Art der Bedienung **-**

Getriebe-Übersetzungsverhältnis		Zwischwelle Lieferform Übersetzungsverhältnis		
Verhältnis	Anzahl	Verhältnis	Anzahl	
1.	3,273	11 : 36	2,917	10 : 35
2.	2,133	15 : 32	1,65	17 : 28
3.	1,368	19 : 26	1,09	22 : 24
4.	0,956	23 : 22	0,769	26 : 20
5.				
Wahlwert	4,44	11 : 19 14 : 36	3,889	12 : 20 15 : 35

Art der Antriebsachse **Frontantrieb**
 Type des Differential **Kegelradifferential**
 Übersetzung der Antriebsachse **4,856** wahlweise Lieferart **5,667**
 Anzahl der Zähne **7/34** Anzahl der Zähne **6/34**
 Übersetzung des Schaltweges

REIFEN UND RÄDER

Radart **Stahlblech-Scheibenrad** Gewicht Felge **6,3** kg Rad **16,0** kg
 Befestigungsart **5 Lochbefestigung**
 Felgenreihe **4 J x 15 DIN 7817** Felgenreihe **Tiefbettfelge**
 Reifengröße vorne **5,90 - 15** hinten **5,90 - 15**
 mm oder Zoll

BREMSE

Einbauweise der Fußbremse **Hydraulische Innenbackenbremse**
 Gibt es eine Bremshilfe /
 Type der Bremshilfe /
 Anzahl der Hauptbremszylinder **1** Steuerung **25,4** mm

	Vorne		hinten
Bohrung der Radbremssylinder	25,98	mm	25,4
Anzahl der Radbremssylinder	1,2		1,1
Innendurchmesser der Bremsstromela	230	mm	230
Anzahl der Bremsbecken pro Rad	1,2		1,2
Aussendurchmesser der Bremsenscheibe	1	mm	1
Anzahl der Belagsegmente	1		
Abmessungen der Bremsbeläge pro Ecke oder Segment (in dem Fall, dass die Ecken oder Segmente jeder Bremse nicht von denselben Abmessungen sind, bitte jede einzeln angeben).			

	Vorne		hinten
Länge	240	mm	240
Breite	50	mm	50
Gesamtbremsfläche pro Rad	230	mm ²	230

RADAUFBAUUNG

	Vorne	hinten
Art	Einzelrad	Starrschae
Art der Federung	Plattfeder, quer	Plattfeder, quer
Stabilisator?		
Art und Anzahl der Stoßdämpfer	2 Teleskopstoßdämpfer	2 Teleskopstoßdämpfer

LENKUNG

Bauart der Lenkung	Zahnstangenlenkung	Sparstange	geteilt
Kleinster endkreis ca.	11,5 + 0,5 Meter	Lenkübertragung	17,3
Anzahl der Lenkrod-Umdrehungen von Anschlag zu Anschlag			2 5/8

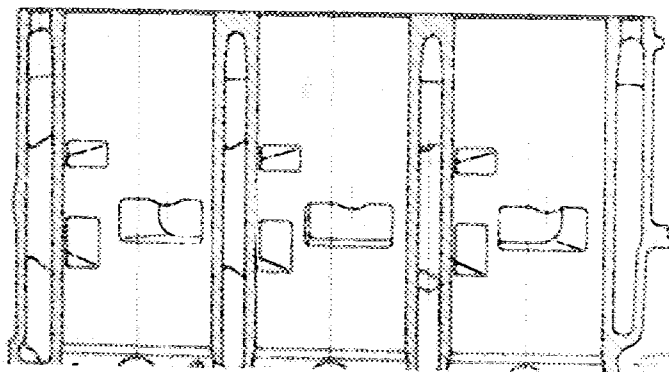
ZUSATZGERÄTE UND ANBELEGUNGEN

Kraftstoff-Behälter	4,4 Liter	Ölwanne	7 Liter
Kühlwasserlauf	6,5 Liter		
Gesamtlänge des Wagens	430 mm	Gesamtbreite	158 mm
Gesamthöhe des Wagens, unbeladen (mit Verdeck, falls vorhanden)	145 mm		
Entfernung vom Boden bis zum oberen Rand der Windschutzscheibe:			
oben	133 mm	Niedrigster Punkt	130 mm
unten	105,5 mm	"	101,0 mm
Windschutzscheibe:			
Max. Breite	107,6 mm	Minimal-Breite	103,0 mm
Innenbreite	121,0 mm	Höhe	109,0 mm
Anzahl der Sitzplätze	2		
Spurweite: Vorne	1190 mm	Spurweite: hinten	1260 mm
Radstand	2450 mm	Bodenfreiheit	100 mm
(Diese Breite muss in einer senkrechten, dem hintersten Punkt des Lenkrodes tangential sein und lotrecht zur Längsachse des Fahrzeuges verlaufen. Diese gemessen werden und muss auf einer Mindesthöhe von 0,25 m eingehalten werden.)			

Leergewicht, einschliesslich Wasser, Öl und bereiftes Reiferverord., jedoch ohne Kraftstoff: 920 kg

ABMESSUNGEN UND VERHÄLTNISSZAHLEN FÜR FAHRZEUGE MIT 2 MITAKT-MOTOREN

System der Zylinder	Geschlossener Block
Art der Schmierung	Frischöl - Mischungs-schmierung
Abmessungen des Einlaß-Kanals:		
Länge, an die Zylinder-Wand gemessen	47,25	mm
Höhe $21 \pm 0,5$	mm	Fläche ≈ 960 mm ²
Abmessungen des Auslaß-Kanals:		
Länge, an die Zylinder-Wand gemessen	47,25	mm
Höhe $24 \pm 0,5$	mm	Fläche ≈ 1079 mm ²
Abmessungen des Überström-Kanals:		
Länge, an die Zylinder-Wand gemessen	30,5	mm
Höhe 13 ± 1	mm	Fläche $\approx 390,6$ mm ²
Abmessungen des Kaltgas-Kanals:		
Länge, an den Kolben gemessen	24,5	mm
Höhe 30	mm	Fläche ≈ 680 mm ²
System der Vor-Verdichtung	/
Bohrung und Hub des Vor-Verd. unges. Zylinders, falls vorhanden	/
Entfernung vom obersten Punkt des Zylinderblocks zum niedrigsten Punkt des Einlaßkanals	218	mm
Entfernung vom obersten Punkt des Zylinderblocks zum höchsten Punkt des Auslaßkanals	58	mm
Entfernung vom obersten Punkt des Zylinderblocks zum höchsten Punkt des Überströmkanals	63	mm



Auflader bzw. Kompressor, sofern vorhanden

Fabrikat Modell- oder Typen-Nr.

Art des Antriebes Antriebsverhältnis

Kraftstoffeinspritzung, sofern vorhanden

Fabrikat der Einspritz-Pumpe Modell- oder Typen-Nr.

Fabrikat der Einspritz-ventile Modell- oder Typen-Nr.

Anbringung der Einspritzventile



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

VEB - AWE - 311

5/63 -

1213

MARQUE ET MODELE

VALIDITE HOMOLOGATION

FICHE NR.

TUR / 1000

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES

Autres homologations du modèle

Vérifiée le 16/6/90 par [signature] visée ce jour le _____ par _____